

Codi	Nom
886	República Àrab del Iemen.
140	República Centreafricana.
410	República de Corea.
720	República Democràtica Popular del Iemen.
585	República de Palau.
710	República de Sud-àfrica.
214	República Dominicana.
174	República Federal Illes Comores.
584	República Illes Marshall.
450	República Malgaixa.
408	República Popular de Corea.
638	Reunion.
646	Ruanda.
642	Romania.
732	Sahara Occidental.
659	Saint Christopher i Nevis.
654	Saint Helena.
662	Saint Lucia.
666	Saint Pierre i Miquelon.
670	Saint Vicent i les Grenadines.
882	Samoa.
016	Samoa.
674	San Marino.
678	São Tomé i Príncipe.
686	Senegal.
690	Seychelles.
694	Sierra Leone.
702	Singapur.
760	Síria.
706	Somàlia.
144	Sri Lanka.
736	Sudan.
752	Suècia.
756	Suïssa.
740	Surinam.
748	Swazilàndia(Ngwane).
764	Tailàndia.
158	Taiwan.
762	Tadjikistan.
834	Tanzània.
626	Timor Oriental.
768	Togo.
772	Tokelau.
776	Tonga.
780	Trinitat i Tobago.
788	Tunísia.
795	Turkmenistan.
792	Turquia.
798	Tuvalu.
148	Txad.
200	Txecoslovàquia.
804	Ucraïna.
800	Uganda.
784	Unió dels Emirats Àrabs.
810	URSS.
858	Uruguai.
860	Uzbekistan.
548	Vanuatu.
862	Veneçuela.
704	Vietnam.
152	Xile.
156	Xina.
196	Xipre.
180	Zaire.
894	Zàmbia.
716	Zimbabwe.

MINISTERI D'AGRICULTURA, PESCA I ALIMENTACIÓ

23746 *REIAL DECRET 1287/2002, de 5 de desembre, pel qual es modifiquen els reials decrets 139/2002, d'1 de febrer, sobre determinats ajuts comunitaris al sector de les carns d'oví i cabrú, i 1839/1997, de 5 de desembre, pel qual s'estableixen normes per a la realització de transferències i cessions de drets a prima i per a l'accés a les reserves nacionals respecte dels productors d'oví i cabrú i dels que mantenen vaques alletants. («BOE» 292, de 6-12-2002.)*

L'article 39 del Tractat Constitutiu de la Comunitat Europea estableix, entre els objectius de la Política Agrícola Comuna, el de garantir un nivell de vida equitatiu per a la població agrària. En l'àmbit de la ramaderia, la legislació comunitària preveu diferents ajuts directes als productors dins dels mecanismes de cada organització comuna de mercats.

En aquest sentit, el Reglament (CE) número 2529/2001, del Consell, de 19 de desembre, pel qual s'estableix l'organització comuna de mercats en el sector de la carn d'oví i cabrú, estableix un conjunt de mesures relatives al mercat interior, que comprenen un règim de primes per ovella i cabra, així com un ajut complementari per als productors situats en determinades regions, i modifica la legislació sobre ajuts en aquest sector que estava vigent fins a l'entrada en vigor d'aquell Reglament.

A l'empara del Reglament (CE) número 2529/2001, els estats membres poden elegir entre determinades opcions referents a les modalitats de concessió de determinats ajuts.

El Reial decret 139/2002, d'1 de febrer, sobre determinats ajuts comunitaris en el sector de la carn d'oví i cabrú, té com a objecte determinar el marc bàsic en què s'han d'enquadrar les actuacions de les administracions públiques competents en la tramitació, la resolució i el pagament d'aquests ajuts a partir de l'any 2002.

Per tal de precisar el marc bàsic esmentat, és convenient fer determinades modificacions, en especial pel que fa a la manera d'establir els pagaments addicionals a partir de l'any 2003, per la qual cosa és procedent modificar el Reial decret 139/2002, mitjançant aquest Reial decret.

Així mateix, és convenient modificar alguns aspectes de l'article 11 del Reial decret 139/2002, en relació amb la forma de procedir per establir la relació de productors d'oví que comercialitzin llet i productes lactis d'ovella, tenint en compte que són les comunitats autònomes les responsables de tenir disponible, per a cada campanya, la relació de productors que comercialitzen llet i productes lactis d'ovella del seu àmbit territorial i que la recopilació de les relacions de productors de les comunitats autònomes per part del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació no comporta cap millora en la coordinació de la prima per bestiar oví.

Finalment, el Reglament (CE) número 2550/2001, de la Comissió, de 21 de desembre, que estableix les disposicions aplicables referents als règims de primes del Reglament (CE) número 2529/2001, del Consell, de 19 de desembre, pel qual s'estableix l'organització comuna del mercat de les carns d'oví i cabrú i modifica el Reglament (CE) número 2419/2001, deroga, entre altres, el Reglament (CEE) número 3567/92, de la Comis-

sió, de 10 de desembre, pel qual s'estableixen les disposicions aplicables relatives als límits individuals, les reserves nacionals i les transferències de drets previstos al Reglament (CEE) número 3013/89, del Consell, de 25 de setembre, pel qual s'estableix l'organització comuna de mercats en el sector de les carns d'oví i cabrú.

Sense perjudici de l'aplicació directa de les disposicions del Reglament (CE) número 2550/2001, l'experiència obtinguda en l'àmbit de les transferències de drets de prima d'oví i cabrú exigeix la modificació, a través d'aquest Reial decret, d'algunes disposicions del Reial decret 1839/1997, de 5 de desembre, pel qual s'estableixen normes per a la realització de transferències i cessions del dret a prima i per a l'accés a les reserves nacionals respecte als productors d'oví i cabrú i dels que mantenen vaques alletants.

De la mateixa manera, s'ha d'afegir una nova disposició addicional al Reial decret 1839/1997, que introdueixi un règim especial per a les Canàries en aplicació del Reglament (CE) número 1454/2001, del Consell, de 28 de juny, pel qual s'aproven mesures específiques en favor de les illes Canàries en relació amb determinats productes agrícoles i pel qual es deroga el Reglament (CEE) número 1601/92, del Consell, de 15 de juny, sobre mesures específiques a favor de les illes Canàries, relatives a determinats productes agraris.

D'acord amb el que estableixen els dos reials decrets que es modifiquen, el títol competencial habilitant d'aquesta disposició és l'article 149.1.13a de la Constitució, que atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica.

En l'elaboració d'aquesta disposició han estat consultades les comunitats autònomes i els sectors afectats.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Agricultura, Pesca i Alimentació, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 5 de desembre de 2002,

DISPOSO:

Article primer. *Modificació del Reial decret 139/2002, d'1 de febrer.*

El Reial decret 139/2002, d'1 de febrer, sobre determinats ajuts comunitaris al sector de les carns d'oví i cabrú, queda modificat com segueix:

U. L'article 6 queda redactat de la manera següent:

«Article 6. *Pagaments addicionals.*

1. La concessió dels pagaments addicionals s'ha d'ajustar als principis generals següents:

a) Les autoritats competents fan, anualment, pagaments addicionals als productors ubicats en el seu àmbit territorial sense sobrepassar les quanties totals que recull l'annex 6 d'aquest Reial decret.

b) No obstant el que estableix el paràgraf anterior, les autoritats competents poden adoptar la decisió de complementar la quantitat global assignada al seu àmbit territorial que es recull a l'annex 6 d'aquest Reial decret mitjançant la reducció en 1 euro de la prima que preveu l'article 4, d'acord amb els criteris que estableix l'apartat 1 de l'article 11 del Reglament (CE) número 2529/2001.

c) Els pagaments addicionals adopten la forma de pagaments per cap de bestiar, i es fan d'acord amb els criteris que cada comunitat autònoma consideri oportuns d'entre les modalitats que estableix l'apartat 2 d'aquest article. La seva quantia no es pot vincular a les fluctuacions dels preus de mercat.

d) A fi de garantir un tracte equitatiu als productors del conjunt de l'Estat i evitar les distorsions del mercat i de la competència, els pagaments addicionals, sota qualsevol de les seves modalitats, no poden tenir un import unitari superior als 4 euros per cap i any.

e) L'autoritat competent pot incrementar fins en un 50 per 100 la quantia unitària dels pagaments addicionals quan els beneficiaris es trobin en alguna d'aquestes circumstàncies:

1a Siguin agricultors joves.

2a Tinguin animals ovins o cabrins inscrits en algun dels llibres genealògics de les races ovines o cabrines que figuren al Catàleg oficial de races de bestiar a Espanya, tal com les defineix el Reial decret 1682/1997, de 7 de novembre.

L'increment de la quantia unitària, que pot ser diferent per a cada cas i sempre dins del límit del 50 per 100, no és computable als efectes de la superació de l'import màxim que fixa el paràgraf d) d'aquest apartat.

2. Els pagaments addicionals poden adoptar una o diverses de les modalitats següents, segons el que estableix l'autoritat competent:

a) Pagaments addicionals als productors d'oví i cabrú, que tinguin explotacions que contribueixin a fixar la població en determinades zones, encara que no estiguin catalogades com a desfavorides d'acord amb el que estableixen els articles 18, 19 i 20 del Reglament (CE) número 1257/99, del Consell, de 17 de maig, sobre l'ajuda al desenvolupament rural a càrrec del Fons Europeu d'Orientació i Garantia Agrícola (FEOGA), i pel qual es modifiquen i deroguen determinats reglaments.

Les comunitats autònomes poden restringir l'àmbit d'aquestes zones en funció de la seva especificitat mateixa, així com establir el criteri d'acord amb el qual valoren la contribució d'aquestes explotacions a la fixació de la població. Aquest criteri s'ha de basar, amb caràcter general, en l'exigència que la residència del ramader estigui ubicada en el terme municipal o la comarca on radica l'explotació o, quan així ho determini l'autoritat competent, en un terme municipal limítrof amb el municipi o comarca en la qual estigui ubicada l'explotació.

b) Pagaments addicionals als productors titulars o cotitulars d'explotacions agràries prioritàries tal com les defineix l'article 2 del Reial decret 613/2001, de 8 de juny, per a la millora i modernització de les estructures de producció de les explotacions agràries.

c) Pagaments addicionals als productors que tinguin explotacions qualificades d'«explotacions ramaderes ecològiques», d'acord amb els requisits del Reglament (CE) número 1804/1999, del Consell, de 19 de juliol, pel qual es completa, per incloure-hi les produccions animals, el Reglament (CEE) número 2092/91, del Consell, de 24 de juny, sobre la producció agrícola ecològica i la seva indicació als productes agraris i alimentaris, sempre que estiguin sotmesos a un sistema de control extern que s'ajusti a la norma EN 45011.

d) Pagaments addicionals als productors que pertanyin a cooperatives o agrupacions de productors agraris (APA), la finalitat de les quals sigui la millora i racionalització de la transformació i comercialització dels productes d'oví i cabrú.

e) Pagaments addicionals als productors que tinguin explotacions que hagin obtingut en els cinc anys anteriors, a l'empara del derogat Reial decret 204/1996, de 9 de febrer, sobre millores estructurals i modernització de les explotacions agràries, o del Reial decret 613/2001, alguna de les següents classes d'ajuts oficials:

1a Ajut per a la realització d'inversions en l'explotació agrària.

2a Ajut per a la primera instal·lació d'agricultors joves.

3a Ajuts a inversions en plans de millora destinades a adequar la base territorial de l'explotació.

f) Pagaments addicionals als productors d'explotacions que tinguin la qualificació sanitària d'M3, tal com els defineix el Reial decret 2611/1996, de 20 de desembre, pel qual es regulen els programes nacionals d'eradicació de malalties dels animals.

g) Pagaments addicionals als productors integrats en agrupacions de defensa sanitària (ADS), regulades al Reial decret 1880/1996, de 2 d'agost, pel qual es regulen les agrupacions de defensa sanitària ramaderes.

h) Pagaments addicionals als productors que participen en denominacions específiques de qualitat, de conformitat amb el que preveu el Reglament (CEE) número 2081/92, del Consell, de 14 de juliol, relatiu a la protecció de les indicacions geogràfiques i de les denominacions d'origen de les produccions agrícoles i alimentàries.»

Dos. S'elimina l'apartat 3 i es modifica l'apartat 1 de l'article 11, que queda redactat de la manera següent:

«1. Per donar compliment al que estableix l'article 8 del Reglament (CE) número 2550/2001, de la Comissió, de 21 de desembre, que estableix les disposicions aplicables, referents als règims de primes del Reglament (CE) número 2529/2001, les comunitats autònomes han d'establir, en els trenta primers dies del període de retenció, una relació dels productors d'oví que comercialitzin llet i productes lactis d'ovella.»

Tres. S'afegeix una disposició addicional, amb el contingut següent:

«Disposició addicional única. *Campanya 2003.*

Excepcionalment, a la campanya 2003, la reducció de la prima que preveu l'article 4 per determinar els pagaments addicionals, als efectes del que preveu el paràgraf b) de l'apartat 1 de l'article 6, és de 0,5 euros, i l'import màxim dels pagaments addicionals que estableix el paràgraf d) esmentat és de 3 euros.»

Quatre. Se suprimeix de l'annex 4 la referència a la comarca del Ripollès (Girona).

Cinc. S'afegeix un nou annex 6, amb el contingut que figura a l'annex d'aquest Reial decret.

Article segon. *Modificació del Reial decret 1839/1997, de 5 de desembre.*

El Reial decret 1839/1997, de 5 de desembre, pel qual s'estableixen normes per a la realització de transferències i cessions de drets a prima i per a l'accés a les reserves nacionals respecte als productors d'oví i cabrú i dels que mantenen vaques alletants, queda modificat de la manera següent:

U. Es modifica el paràgraf a) de l'apartat 2 de l'article 2, que té la redacció següent:

«a) Quan es tracti d'un productor de vaques alletants titular de set drets a prima com a màxim; en aquest cas, si no utilitza com a mínim el 90 per 100 dels seus drets durant dos anys consecutius i en cada un d'aquests, la part no utilitzada durant l'últim any li ha de ser retirada, i integrar-se a la reserva nacional.

Així mateix, quan es tracti d'un productor d'oví i cabrú, que sigui titular de vint drets a la prima com a màxim, que no utilitzi durant dos anys consecutius i en cada un d'aquests el 90 per 100 dels seus drets, la part no utilitzada l'últim any li ha de ser retirada, i integrar-se a la reserva nacional.»

Dos. L'apartat 1 de l'article 8 queda redactat com segueix:

«1. Les transferències entre vius de drets, així com les cessions temporals de drets, només són efectives després de la seva comunicació conjunta per part del productor transferidor, o cedent, i l'adquirent, o cessionari, a l'òrgan competent de la comunitat autònoma en què el productor transferidor o cedent dels drets va sol·licitar la prima corresponent a l'última campanya.»

Tres. S'afegeix un apartat 5 a l'article 9, amb el text següent:

«5. En el cas que la transferència o cessió no compleixi els requisits necessaris, l'òrgan competent de la comunitat autònoma en la qual es va presentar ha de notificar al transferidor, o cedent, i a l'adquirent, o cessionari, la resolució motivada en el termini que estableix l'apartat 1.»

Quatre. Se suprimeix el paràgraf c) de l'apartat 2 de l'article 10.

Cinc. Els paràgrafs d) i e) de l'apartat 2 de l'article 10 passen a ser els paràgrafs c) i d).

Sis. S'afegeix una disposició addicional tercera, amb la redacció següent:

«Disposició addicional tercera. *Règim especial per a les Canàries.*

1. En virtut del que estableix l'apartat 5 de l'article 5 del Reglament (CE) número 1454/2001, del Consell, de 28 de juny, el límit màxim de drets de prima per vaca alletant per a les Canàries és de 5.000.

2. Tenint en compte el règim específic aplicable a les Canàries, en virtut dels apartats 5 i 6 de l'article 5 del Reglament (CE) número 1454/2001, no es poden fer transferències o cessions de drets de prima per vaca alletant entre productors de les Canàries i de la resta d'Espanya.»

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor el dia 1 de gener de 2003.

Madrid, 5 de desembre de 2002.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Agricultura, Pesca
i Alimentació,

MIGUEL ARIAS CAÑETE

ANNEX

«Annex 6 del Reial decret 139/2002, d'1 de febrer

*Distribució entre comunitats autònomes
dels fons addicionals*

Comunitat autònoma	Import — Euros
Andalusia	2.791.715
Aragó	2.392.824
Principat d'Astúries	68.959
Illes Balears	237.929
Canàries	172.378
Cantàbria	66.849
Castella-la Manxa	2.922.599
Castella i Lleó	3.895.188
Catalunya	727.827
Extremadura	3.187.219
Galícia	157.486
Madrid	155.555
Regió de Múrcia	517.867
Navarra	624.804
País Basc	261.628
La Rioja	185.788
Comunitat Valenciana	460.386
Total fons	18.827.000»

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS

23923 *ACORD entre el Regne d'Espanya i la República de Turquia sobre transport internacional per carretera, fet a Madrid el 3 de març de 1998. («BOE» 295, de 10-12-2002.)*

ACORD ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA DE TURQUIA SOBRE TRANSPORT INTERNACIONAL PER CARRETERA

El Regne d'Espanya i la República de Turquia, denominades d'ara endavant les parts contractants,

Amb la voluntat de millorar i desenvolupar el transport per carretera de passatgers i mercaderies entre els seus dos països i en els seus territoris,

Han convingut:

Disposicions generals

Article 1. Definicions.

Als efectes d'aquest Acord:

a) Per «transportistes» s'entén qualsevol persona física o jurídica que, tant al Regne d'Espanya com a la República de Turquia, estigui autoritzada, de conformitat amb les lleis i els reglaments nacionals aplicables, per fer el transport internacional de passatgers o mercaderies per carretera;

b) Per «vehicle de passatgers» s'entén qualsevol vehicle viari de propulsió mecànica que:

estigui construït o adaptat per al transport de passatgers i s'utilitzi per a aquesta finalitat;

tingui una capacitat de més de nou seients, inclosos el del conductor;

estigui matriculat al territori d'una part contractant;

hagi estat importat temporalment al territori de l'altra part contractant per al transport internacional de passatgers amb origen o destinació a l'esmentat territori o en trànsit per aquest.

c) Per «vehicle de transport de mercaderies» s'entén qualsevol vehicle viari o combinació de vehicles de propulsió mecànica i que

estigui construït o adaptat exclusivament per al seu ús en el transport de mercaderies per carretera i s'utilitzi per a això;

estigui matriculat al territori d'una de les parts contractants. Si es tracta d'una combinació de vehicles, almenys la unitat de tracció ha d'estar matriculada al territori esmentat;

hagi estat importat temporalment al territori de l'altra part contractant per a transport de mercaderies per carretera entre els dos països o estigui en trànsit pels seus territoris.

Per «permís» s'entén els permisos expedits per als vehicles viaris matriculats en una de les parts contractants per l'altra part contractant a fi d'autoritzar l'entrada, la sortida i el desplaçament del vehicle esmentat pel territori d'aquesta última, així com els altres permisos que preveu aquest Acord.

Per «quota» s'entén el nombre de permisos expedits anualment per les autoritats competents de cada part contractant.

Per «servei regular d'autobús» s'entén el transport de passatgers entre el territori de les dues parts contractants per un itinerari establert de conformitat amb horaris i tarifes nacionals, en el qual els passatgers puguin ser embarcats i desembarcats en punts establerts per endavant.

Per «servei regular d'autobús en trànsit» s'entén un servei regular d'autobús amb origen al territori d'una part contractant, que travessi el territori de l'altra part contractant sense desembarcar o embarcar passatgers i que s'acabi en el territori d'un tercer país.

Per «servei de llançadora» s'entén el transport internacional organitzat de passatgers agrupats prèviament d'acord amb la durada de la seva estada entre un únic punt d'origen i un únic punt de destinació, i el seu retorn al punt d'origen al final d'un període prèviament establert (tots els passatgers que viatgin en un grup estan obligats a tornar en el mateix grup, i es realitza sense passatgers el primer viatge de tornada des del punt de destinació i l'últim viatge en direcció a aquest).

Per «servei a porta tancada (transport turístic)» s'entén el transport internacional del mateix grup de passatgers en el mateix vehicle en una excursió que comenci en un punt del territori d'una de les parts contractants en què estigui matriculat el vehicle i s'acabi a la mateixa part contractant sense embarcar o desembarcar passatgers.

Per «transport en trànsit» s'entén el transport de passatgers i mercaderies a través del territori d'una part contractant entre punts d'origen i destinació situats fora del territori d'aquesta part contractant.

Article 2. Àmbit d'aplicació de l'Acord.

1. Els transportistes de les parts contractants estan autoritzats per fer operacions de transport per carretera,